



**Esta es una versión pública del
documento original de conformidad
con los art. 6, 24 y 30 de la LAIP en lo
relativo a la información confidencial
y datos personales.**



**CONTRATO DE SUMINISTRO Nro. CM-011/2019-ISBM
SUSCRITO EN VIRTUD DE LA
RESOLUCIÓN DE RESULTADOS Nro. 124/2019-ISBM
LICITACIÓN PÚBLICA Nro. 012/2019-ISBM
"SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS CRÓNICOS RESTRINGIDOS (48) Y MEDICAMENTOS
ESPECÍFICOS (20), PARA LA POBLACIÓN USUARIA DEL PROGRAMA ESPECIAL DEL ISBM,
BAJO LA MODALIDAD DE CONSUMO HASTA EL 31 DE OCTUBRE DE 2019"
FUENTE DE FINANCIAMIENTO: RECURSOS PROPIOS**

Nosotros, **JUAN FRANCISCO CARRILLO ALVARADO**, de cincuenta y cinco años de edad, Profesor, del domicilio de [REDACTED] portador de mi Documento Unico de Identidad Número [REDACTED] y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en nombre y representación del **INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL**, en mi carácter de Director Presidente en Funciones de la referida Institución, la cual es una entidad oficial autónoma, de derecho público, del domicilio de la Ciudad y Departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce guión doscientos veintiún mil ciento siete guión ciento tres guión siete, personería que acredito por medio de: 1) Ejemplar del Diario Oficial Número DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS, Tomo TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE, de fecha dieciocho de diciembre de dos mil siete; en donde aparece publicada la Ley del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, aprobada por medio de Decreto Legislativo Número CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO, de fecha veintidós de noviembre de dos mil siete, del cual consta que el INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, es de las generales antes descritas, que la dirección y administración del mismo está a cargo de un Consejo Directivo, el cual está integrado por nueve Directores Propietarios, uno de los cuales será el Director Presidente, quien durará en sus funciones un período de CINCO AÑOS y será nombrado por el Señor Presidente de la República; que dentro de las atribuciones del Consejo Directivo se encuentra la de acordar la celebración de todo tipo de contratos; que el Director Presidente del Consejo Directivo, es el Presidente del Instituto y ejerce la representación legal del mismo; 2) Acuerdo Número QUINCE guión UN MIL TREINTA Y SEIS, emitido por el Órgano Ejecutivo de la República de El Salvador en el Ramo de Educación, en fecha veintitrés de julio de dos mil catorce, en virtud del cual, según lo establecido en los artículos nueve, diez y once de la Ley del ISBM, el Señor Ministro de Educación, Carlos Mauricio Canjura Linares, me nombró como Director Propietario ante el Consejo Directivo del ISBM, para un período de cinco años, siendo el primer designado según correspondencia MINED/DM/37/2014 de fecha diecinueve de septiembre de dos mil catorce; 3) Certificaciones de los Acuerdos tomados por el Consejo Directivo del ISBM en los Puntos DOCE, del Acta Número DOSCIENTOS SETENTA correspondiente a sesión ordinaria de fecha veintinueve de mayo de dos mil diecinueve y Punto DIEZ, del Acta Número

uf

DOSCIENTOS SETENTA Y SEIS, correspondiente a sesión ordinaria de fecha dos de julio de dos mil diecinueve, mediante la cual el Consejo Directivo, conforme a los artículos 10 literal a) y 12 de la Ley del ISBM me faculto como primer designado del Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología para ejercer el cargo de Director Presidente en funciones hasta la fecha que tome posesión el Director Presidente nombrado por las autoridades competentes; 4) Certificación de los Acuerdos tomados por el Consejo Directivo del ISBM en el Sub Punto ONCE PUNTO TRES, del Punto ONCE, del Acta Número DOSCIENTOS SETENTA Y OCHO, correspondiente a la sesión ordinaria del Consejo Directivo del ISBM, celebrada en esta ciudad, el día nueve de julio de dos mil diecinueve, mediante la cual se autorizó al Director Presidente en Funciones para la firma del presente contrato; y que en adelante me denominare "el ISBM" o "el Contratante" por una parte y por la otra ANGEL ENRIQUE TOLEDO, de cuarenta años de edad, LICENCIADO EN CONTADURÍA PÚBLICA, del domicilio de [REDACTED], con Documento Único de Identidad número: [REDACTED] (DUI: [REDACTED], actuando en nombre y representación de la Sociedad LETERAGO SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse LETERAGO, S.A. DE C.V., de nacionalidad salvadoreña, del domicilio de [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria: [REDACTED] (NIT: [REDACTED]); en mi carácter de APODERADO GENERAL ADMINISTRATIVO, personería jurídica que ha quedado establecida por medio de la documentación siguiente: A) Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la sociedad LETERAGO, S.A DE C.V., otorgada en esta ciudad, ante los oficios notariales de Mauricio Antonio Alvarez Gálvez, a las nueve horas del día veinticinco de mayo de dos mil siete, inscrita en el Registro de Comercio al Numero CINCUENTA Y CUATRO del Libro DOS MIL DOSCIENTOS TREINTA Y DOS del Registro de Sociedades, el treinta y uno de mayo de dos mil siete. B) Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de Escritura Pública de Modificación y Aumento Capital de la sociedad LETERAGO, S.A DE C.V., otorgada en esta ciudad, a las doce horas del día cinco de julio de dos mil diez, ante los oficios notariales de Julio Enrique Acosta, inscrita en el Registro de Comercio al Número QUINCE, del Libro DOS MIL SEISCIENTOS CINCUENTA Y DOS en fecha dieciséis de noviembre de dos mil diez, estableciéndose en dicho documento como el único que contiene las reglas que actualmente rigen a la Sociedad y del cual consta que la sociedad es de las generales anteriormente expuestas, constituida por un plazo indeterminado que dentro de sus finalidades se encuentran la importación, exportación, distribución, comercialización, fabricación, elaboración, compra, ensamble, venta, compraventa y formulación de toda clase de productos, especialmente médico, la representación importación, exportación, comercialización y distribución de los productos y artículos mencionados anteriormente por cuenta propia o de terceros, entre otros, que la Administración de la Sociedad estará confiada a una Junta Directiva integrada por tres Directores Propietarios que se denominarán Primero, Segundo y Tercer Director, de los cuales el primero será el Presidente el segundo Vicepresidente y el Tercero Secretario y sus respectivos suplentes; todos electos por la Junta General de Accionistas, quienes durarán en funciones tres años, la Representación Legal y el uso de la firma social estará confiada al Presidente de la Junta Directiva o al Administrador Único en su caso, o quienes hagan sus veces. C) Fotocopia certificada por Notario del Testimonio de la Escritura Pública de Poder General Administrativo Amplio y Suficiente, otorgado a favor de mi persona en esta ciudad, a las once horas

del día trece de abril de dos mil dieciocho, ante los oficios notariales de Julio Enrique Acosta, inscrito en el Registro de Comercio al Número SESENTA Y SIETE del Libro UN MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y UNO del Registro de Otros Contratos Mercantiles, en fecha veintitrés de abril de dos mil dieciocho, en dicho instrumento el funcionario autorizante dio fe de existencia legal de la Sociedad y de la personería con la actúo el señor Gustavo Eduardo Hernández, en su calidad de Presidente y Representante Legal de la sociedad LETERAGO, S.A DE C.V., constando en dicho documento la facultad de representar a la sociedad ante instituciones públicas y privadas, personas naturales y jurídicas pudiendo firmar las notificaciones de las adjudicaciones y en consecuencia formalizar los contratos derivados de cualquier gestión de compra, producto de licitaciones y contratación por invitación directa y libre gestión por lo que me encuentro ampliamente facultado para realizar actos como el presente; y que en el transcurso de éste instrumento me denominaré "la Contratista" o "La Sociedad Contratista" MANIFESTAMOS: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos proveniente de la Licitación Pública Nro. 012/2019-ISBM denominada **"SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS CRÓNICOS RESTRINGIDOS (48) Y MEDICAMENTOS ESPECÍFICOS (20), PARA LA POBLACIÓN USUARIA DEL PROGRAMA ESPECIAL DEL ISBM, BAJO LA MODALIDAD DE CONSUMO HASTA EL 31 DE OCTUBRE DE 2019"** el presente contrato de suministro de medicamentos, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP y a las cláusulas que se detallan a continuación: **1) OBJETO DEL CONTRATO:** La Sociedad Contratista se compromete a desarrollar la adjudicación concedida mediante la Resolución de Resultados Número CIENTO VEINTICUATRO PLECA DOS MIL DIECINUEVE GUIÓN ISBM referente a la Licitación Pública Número CERO UNO DOS PLECA DOS CERO UNO NUEVE GUIÓN ISBM denominada **"SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS CRÓNICOS RESTRINGIDOS (48) Y MEDICAMENTOS ESPECÍFICOS (20), PARA LA POBLACIÓN USUARIA DEL PROGRAMA ESPECIAL DEL ISBM, BAJO LA MODALIDAD DE CONSUMO HASTA EL 31 DE OCTUBRE DE 2019"**, a satisfacción del ISBM y de conformidad a las condiciones definidas en este instrumento y en la Base de Licitación en mención conforme al siguiente detalle:

Nº DE ÍTEM	CÓDIGO DE MEDICAMENTO	HOMBRE GENERICO	COMPOSICIÓN	PRESENTACIÓN (DESCRIPCIÓN SOLICITADA)	DONA (FARMACÉUTICA)	NOMBRE COMERCIAL	PRECIO UNITARIO (IVA INCLUIDO)	CANTIDAD ADQUIRIDA	MONTO MÁXIMO TOTAL EN DÓLARES INCLUIDO
55	22-01092-000	CARBONATO DE SEVELAMER	Tableta de 800 mg	Blister con tableta	Roemmers, S.A.	RANLAT 800 mg. comprimidos recubiertos	\$1.9300	2,500	\$4,825.00
MONTA MÁXIMO TOTAL ADJUDICADO EN US\$ IVA INCLUIDO									\$4,825.00

Por demanda de atención se podrá reorientar el monto de los ítems contratados, según sub cláusula veintinueve punto cinco de la Base de Licitación. La Sociedad Contratista se obliga a entregar los medicamentos objeto del presente contrato, de forma sucesiva durante el plazo contractual, conforme al precio unitario y de más condiciones establecidas en la Oferta. Los precios unitarios se establecen en **DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE**

LICITACIÓN PÚBLICA Nro. 012/2019-ISBM

"SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS CRÓNICOS RESTRINGIDOS (CUARENTA Y OCHO) Y MEDICAMENTOS ESPECÍFICOS (VEINTE), PARA LA POBLACIÓN USUARIA DEL PROGRAMA ESPECIAL DEL ISBM, BAJO LA MODALIDAD DE CONSUMO HASTA EL TREINTA Y UNO DE OCTUBRE DE DOS MIL DIECINUEVE."

wp

AMÉRICA con dos decimales y permanecerán fijos durante todo el período contratado. Las cantidades a suministrar están subordinadas a las necesidades del ISBM, al período y monto máximo total contratado. Los productos deberán cumplir con las características requeridas por el ISBM, deben ser de buena calidad. Para la ejecución del contrato de suministro se asignará un ejecutivo para atender los pedidos del ISBM, cuando sea necesario realizar cambio de ejecutivo o medios de comunicación la Sociedad Contratista enviará nota a la UACI, para que realice la comunicación correspondiente. **II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del contrato los siguientes documentos: a) La Solicitud o Requerimiento de compra; b) Las Especificaciones Técnicas de la Base de la Licitación Pública Número CERO UNO DOS PLECA DOS CERO UNO NUEVE GUIÓN ISBM denominada "SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS CRÓNICOS RESTRINGIDOS (48) Y MEDICAMENTOS ESPECÍFICOS (20), PARA LA POBLACIÓN USUARIA DEL PROGRAMA ESPECIAL DEL ISBM, BAJO LA MODALIDAD DE CONSUMO HASTA EL 31 DE OCTUBRE DE 2019", c) La Oferta de la Sociedad Contratista; d) La Garantía de Cumplimiento de Contrato y la Garantía de Buena Calidad; e) Resolución de rectificación de datos de la Resolución de Resultados Nro. 124/2019-ISBNM y f) Otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato. **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a Recursos Propios del ISBM, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El ISBM, pagará a la Sociedad Contratista, por el suministro descrito en la Cláusula I un monto máximo total de hasta **CUATRO MIL OCHOCIENTOS VEINTICINCO 00/100DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$4,825.00) IVA INCLUIDO.** Asimismo, a dicho precio se le harán las retenciones de ley aplicables. Los medicamentos contratados serán cancelados de forma total si se hubiese requerido una sola entrega; o mediante pagos por entrega de acuerdo a las cantidades solicitadas y recibidas en los casos en que se soliciten entregas parciales. El pago será efectuado mediante abono a la cuenta que se detalla a continuación:

NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA	NOMBRE DE LA CUENTA	NÚMERO DE CUENTA
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

El pago será efectivo a más tardar OCHO DIAS HABILES posterior a la emisión del Quedan correspondiente, siempre y cuando no existan observaciones a la documentación representada como respaldo del pago. En caso de existir observaciones se cancelará Únicamente lo que no esté observado y el resto posteriormente a que el Contratista subsane la observación realizada, para lo cual gozará de OCHO DIAS HABILES. Para la emisión del quedan correspondiente la Sociedad Contratista deberá presentar: I) Acta(s) de recepción a

satisfacción debidamente firmada(s) por el Administrador del Contrato y un representante o designado de la Sociedad Contratista. II) Factura(s) de consumidor final a nombre del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial en la que se indiquen una descripción, la cantidad, el precio unitario y el monto total de los medicamentos suministrados con IVA INCLUIDO. III) Orden de Inicio original para la primera entrega y Copia de Orden de inicio para las entregas subsecuentes. Para que proceda el primer pago deberá presentar además de los documentos antes descritos una Copia del presente Contrato y de las Garantías de Cumplimiento de Contrato y de Buena Calidad, debidamente recibida por la UACI del ISBM. Es expresamente convenido entre las partes que el hecho de efectuar el pago al Contratista, no lo liberará de sus responsabilidades. **IV) PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA:** El plazo de ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato es desde la fecha de suscripción hasta el treinta y uno de octubre de dos mil diecinueve, ambas fechas inclusive de forma sucesiva conforme al precio unitario y de más condiciones establecidas en la oferta, las entregas estarán subordinadas a las necesidades del ISBM, las cuales serán definidas mediante la Orden de Pedido correspondiente. Este plazo podrá prorrogarse por un periodo igual o menor al plazo inicial, de conformidad con lo dispuesto en el artículo ochenta y tres de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP). El presente contrato de suministro abierto, permitirá al ISBM solicitar entregas, bajo la modalidad de consumo según sus necesidades, dentro del plazo contratado hasta agotar el monto total adjudicado o hasta el treinta y uno de octubre del presente año. **V) PLAZO, FORMA, LUGAR DE ENTREGA Y RECEPCIÓN:** La Sociedad Contratista, garantiza que suministrará los medicamentos contratados de conformidad con las especificaciones técnicas, el plazo para realizar las entregas de lo solicitado será de DIEZ DIAS HABILES, contados a partir de la fecha indicada en la(s) orden(es) de pedido emitida por el Administrador del Contrato, la cual será enviada al correo electrónico proporcionado por el contratista e indicará el rango de fechas en la que deberá realizarse la entrega. Los medicamentos deberán ser entregados al Administrador del Contrato en sus empaques de fábrica y deberán tener un periodo de vencimiento no inferior a catorce meses a partir de su recepción. La Sub Dirección de Salud del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, podrá autorizar entregas de medicamentos con fechas de vencimiento inferior a los CATORCE MESES, siempre que la Sociedad Contratista presente previamente una carta de compromiso, en la que indique que de no haberse consumido el medicamento antes del periodo de CATORCE MESES, procederá al cambio respectivo. De no dar cumplimiento a lo estipulado anteriormente, el ISBM hará efectiva la correspondiente Garantía. La recepción de los medicamentos se realizará en días y horas laborales para ambas partes, teniendo el Contratista que cumplir las fechas programadas; los plazos de entregas podrán ser modificadas a solicitud de la División de Servicios de Salud del ISBM debiendo en todo caso emitirse la resolución correspondiente. En casos excepcionales y con autorización de la Sub Dirección de Salud podrá recibirse cantidades inferiores a las indicadas en la Orden correspondiente, en dicho caso se aplicará la multa correspondiente al incumplimiento parcial en la entrega. Para casos especiales con mutuo acuerdo podrá solicitarse entregas de manera inmediata. La(s) entrega(s) será(n) efectuada(s) en Bodega de Medicamentos e Insumos Médicos de Oficinas Centrales, Colonia

wp

Médica, Calle Guadalupe #1349. San Salvador. Si una vez recibidos los medicamentos respectivos en los lugares señalados se presenta un rechazo por defectos de calidad o en la forma farmacéutica, que no se detectaron en el momento de la recepción, el ISBM notificará al Contratista para que proceda a retirar del sitio de recepción el o los medicamentos rechazados en un plazo no mayor de CINCO días calendario contados a partir de la notificación. Será responsabilidad del proveedor superar la falla encontrada. Para todos los casos, antes mencionados si el proveedor no sustituye el medicamento rechazado, o no ha superado la falla del producto en el plazo establecido, se procederá a aplicar la Garantía de Contrato. Cuando el Consejo Superior de Salud o la Dirección Nacional de Medicamentos, revoque la autorización del registro del medicamento en el país, o existan reportes de fallas terapéuticas por el uso del medicamento de Instituciones de Salud Pública del País o de Instituciones Reguladoras de Medicamentos de otro país por el producto adquirido por el Instituto, el ISBM suspenderá las recepciones de medicamento que se encontraren pendientes, sin ninguna responsabilidad para él, debiendo el proveedor recoger los medicamentos entregados que no hayan sido consumidos y efectuar el reintegro correspondiente. Según las necesidades del ISBM, podrá modificarse la dirección de entrega. Toda modificación será comunicada a través de la UACI. **VI) GARANTÍAS: A) GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, la Sociedad Contratista deberá rendir a satisfacción del ISBM, dentro del plazo de diez días hábiles posteriores a la notificación de que el Contrato está debidamente legalizado, una Garantía de Cumplimiento de Contrato, a favor del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, por un monto de **QUINIENTOS SETENTA Y NUEVE 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$579.00)**, equivalente al doce por ciento del valor del Contrato. Dicha garantía tendrá una vigencia igual al plazo de vigencia del contrato suscrito y cubrirá el fiel cumplimiento del presente Contrato. **B) GARANTÍA DE BUENA CALIDAD:** La Sociedad Contratista, deberá presentar una Garantía de Buena Calidad, dentro del plazo de DIEZ DÍAS HÁBILES posteriores a la primera recepción para garantizar el cumplimiento de las especificaciones técnicas del producto y la buena calidad del mismo, para lo cual presentará una garantía por un monto de **CUATROCIENTOS OCHENTA Y DOS 50/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$482.50)**, equivalente al diez por ciento del monto total del Contrato. Dicha Garantía deberá estar vigente por **CATORCE MESES**, contados a partir de la fecha del acta de la primera recepción de los ítems solicitados. Lo anterior, sin perjuicio de otras garantías ofertadas por la Sociedad Contratista. Las garantías anteriormente descritas deberán ser presentadas a la UACI, como un requisito para efectuar el pago. **VII) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador de Contrato, el Doctor Marlon Winston Monjarás Ramírez, Médico de Apoyo en Gestión de Medicamentos e Insumos Médicos, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos Bis y las especificadas en los instrumentos de la Licitación Pública en referencia según el siguiente detalle: a) Emitir y enviar las órdenes de inicio o pedidos de los ítems, según las necesidades del ISBM y llevar el control de ejecución del monto total contratado; b) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales, implementando para ello la hoja de seguimiento de contrato; c) Conformar y mantener actualizado el expediente de seguimiento de la

ejecución del contrato, remitiendo copias a la UACI de todos los documentos; d) Informar oportunamente sobre la ejecución de los contratos al titular, a la UACI y a la Coordinación de Seguimiento y Control de Contratos; e) Solicitar al contratista, en caso de incrementos en el monto o prórroga en el plazo del contrato, la actualización de la garantía correspondiente; f) Analizar la conveniencia de prórrogas del contrato, emitir su opinión oportuna y trasladarla a la autoridad competente, para su decisión; g) Elaborar y suscribir conjuntamente con el contratista, según el caso y demás funcionarios que se hayan definido contractualmente las actas de recepciones provisionales, parciales o definitiva de los bienes; h) Informar oportunamente a la UACI sobre la devolución de garantías, inmediatamente después de comprobarse el cumplimiento de las cláusulas contractuales; i) Gestionar ante la autoridad competente, las o modificaciones a los contratos, una vez identificada tal necesidad, anexando documentos que amparen dichos cambios. El ISBM o su representante que en este caso será denominado el Administrador del Contrato, será el encargado de administrar la ejecución de este Contrato y tendrá el derecho a inspeccionar los medicamentos suministrados, a fin de verificar su conformidad con las especificaciones técnicas y la oferta de la Sociedad Contratista. Si el(los) bien(es) inspeccionado(s) no se ajusta(n) a las especificaciones, el ISBM los rechazará previo informe del Administrador del Contrato y la Sociedad Contratista deberá sin cargo para el ISBM hacer todas las modificaciones necesarias para que cumplan las especificaciones contratadas. **VIII) ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador del Contrato en coordinación con la Sociedad Contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción definitivas, parciales, provisionales, según corresponda, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. **IX) MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir el ISBM al contratista la correspondiente resolución modificativa, debiendo la Sociedad contratista en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías de Cumplimiento de Contrato según lo indique el ISBM y formará parte integral de este contrato. **X) PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; debiendo emitir el ISBM la correspondiente resolución de prórroga. **XI) CESIÓN:** Salvo autorización expresa del ISBM, la Sociedad contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **XII) CONFIDENCIALIDAD:** La Sociedad contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el ISBM, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el ISBM lo autorice en forma escrita. La Sociedad Contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma,

af

estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el ISBM se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XIII) SANCIONES:** En caso de incumplimiento la Sociedad Contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el ISBM, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XIV) TERMINACIÓN BILATERAL.** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concorra otra causa de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a los bienes entregados. **XV) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a la Sociedad Contratista, el ISBM nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a la Sociedad Contratista, quien releva al ISBM de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose la Sociedad Contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. **XVI) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El ISBM se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del ISBM con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La Sociedad Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el ISBM. **XVII) MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XVIII) CLÁUSULA ESPECIAL PARA PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo y Prevención Social, incumplimiento por parte de(l) (la) contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de la LACAP, para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta típica como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos faltos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que no hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XIX) NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES:** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a cualquiera de los medios señalados para recibir notificaciones y para cuyos efectos las partes señalan los siguientes:

Para el ISBM: UACI ISBM ubicada en Calle Guadalupe Nro. 1349, San Salvador, El Salvador, C.A; el correo electrónico uaci@isbm.gob.sv. Así mismo señala como teléfonos de contacto: el 2239-9267; el Conmutador: 2239-9200, extensiones 9220 y 9221. Para la Sociedad Contratista: [REDACTED]

(los) correo(s) electrónico(s): [REDACTED]

[REDACTED] Asimismo, señala como teléfono(s) de contacto: [REDACTED]

[REDACTED] Así nos expresamos los comparecientes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido. En fe de lo cual firmamos en la ciudad de San Salvador, el día veinticuatro de julio de dos mil diecinueve




LIC. JUAN FRANCISCO CARRILLO ALVARADO
Director, Presidente en Funciones
ISBM 


ANGEL ENRIQUE TOLEDO
Apoderado General Administrativo
LETERAGO, S.A. DE C.V.